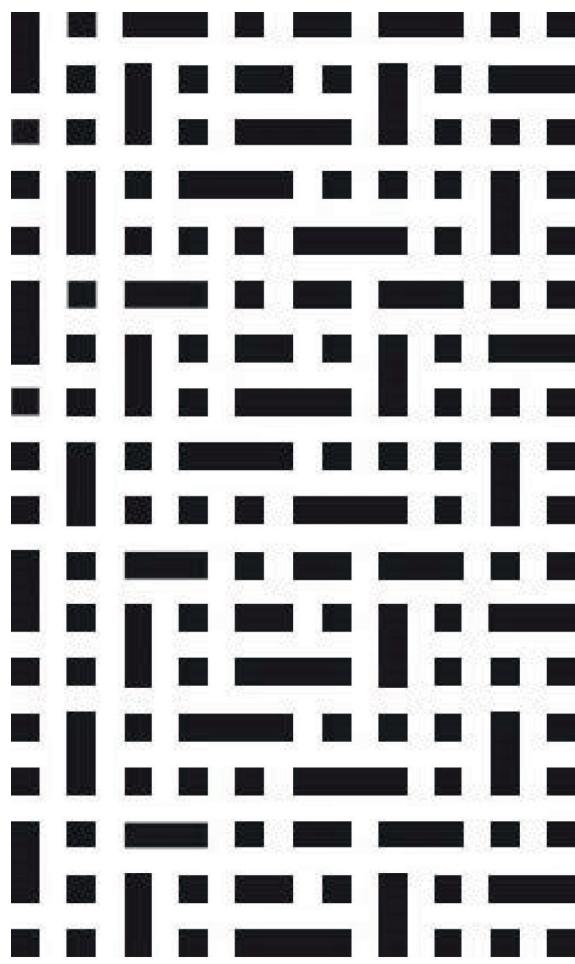


**Инструкция по эксплуатации  
Посудомоечная машина  
МОДЕЛЬ VDI612LT  
ТИП DB60I**



В изменчивом ритме современной жизни для каждого из нас особое значение приобретает дом. Именно здесь можно по-настоящему отдохнуть, отвлечься от повседневности и заняться чем-либо, что приносит вам удовольствие.

Главный принцип, лежащий в основе философии дизайна и функциональности VÄRD, основывается на том, чтобы дать вам больше свободы и лёгкости. Чем меньше времени вы проводите, занимаясь рутинными делами вроде приготовления еды или уборки, тем больше времени остается у вас для себя, семьи, любимого дела или хобби.

Мы в VÄRD постоянно работаем над тем, чтобы наша бытовая техника упрощала вашу жизнь: была надёжной, чтобы вы могли всегда на неё положиться, интуитивно понятной, чтобы вам не приходилось разбираться с меню или настройками, функциональной, чтобы вы всегда могли использовать её так, как хочется вам и именно вам.

VÄRD благодарит вас за оказанное доверие и сделанный выбор. Уверены, что вместе мы сможем сделать ваш дом ещё более комфорtnым и уютным. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с этой инструкцией до начала установки и эксплуатации вашего нового прибора VÄRD. Мы рекомендуем сохранить инструкцию в надёжном месте, но вы также всегда можете загрузить электронную версию инструкции, посетив [www.vard.ru](http://www.vard.ru).

Мы будем рады ответить на любые вопросы по использованию бытовой техники VÄRD. Выберите удобный для вас способ связи на сайте [vard.ru/contacts](http://vard.ru/contacts), позвоните по телефону 8-800-222-59-95 или напишите на [service@vard.ru](mailto:service@vard.ru).

Мы будем благодарны вам за рассказ об опыте покупки и использования нашей техники.



Отсканируйте qr-код камерой вашего телефона или перейдите по ссылке [www.vard.ru/review](http://www.vard.ru/review), чтобы открыть форму отзыва.

## **Оглавление**

|   |    |
|---|----|
| 1. Перевозка и хранение.....            | 3  |
| 2. Предназначение и использование ..... | 4  |
| 3. Устранение неисправностей .....      | 28 |
| 4. Обслуживание и ремонт .....          | 31 |
| 5. Сведения о приборе .....             | 33 |

## **1. Перевозка и хранение**

Перевозка (транспортировка) прибора должна осуществляться в строгом соответствии с манипуляционными знаками, размещёнными на упаковке прибора. До установки и подключения храните прибор в сухом закрытом помещении. Изготовитель и продавец не несут ответственности за недостатки прибора и/или за последствия его некорректной работы, возникшие из-за его неправильной перевозки (транспортировки) или хранения.

## 2. Предназначение и использование

Этот прибор предназначен для использования в бытовых и иных подобных условиях:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- в фермерских постройках и клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в условиях режима пансиона Bed & Breakfast (“ проживание плюс завтрак”).

Посудомоечная машина предназначена для автоматического мытья посуды и столовых приборов.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

- дверца не должна оставаться в открытом положении, поскольку об неё можно споткнуться;

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ножи и прочие принадлежности с острыми режущими кромками следует загружать в корзину режущими кромками вниз или размещать в горизонтальном положении.

### Охрана окружающей среды

Упаковку прибора (использованные упаковочные материалы) следует утилизировать, соблюдая требования к раздельному сбору отходов потребления, действующие в вашем регионе и/или населённом пункте. Раздельный сбор отходов потребления способствует их переработке и вторичному использованию, что существенным образом снижает негативное воздействие на окружающую среду.

### Меры предосторожности

При использовании посудомоечной машины соблюдайте меры предосторожности, перечисленные ниже:

- В этом разделе содержатся меры предосторожности, которые помогут защитить вас от риска получения травм или повреждения имущества.
- Изготовитель и продавец не несут ответственности за ущерб, который может возникнуть при несоблюдении этих инструкций.
- Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию, чтобы убедиться, что вы знаете, как безопасно и эффективно использовать все возможности и функции вашего нового прибора, и сохраните её в безопасном месте рядом с прибором для дальнейшего использования. Используйте данный прибор только по назначению.
- Предупреждения и указания по безопасности, приведенные в этой инструкции, не охватывают всех возможных условий и ситуаций, которые могут возникнуть. Вы обязаны использовать здравый смысл, осторожность и внимательность при установке, обслуживании и эксплуатации посудомоечной машины.
- Установка данного прибора должна выполняться квалифицированными специалистами в безопасном и подходящем месте, отвечающем требованиям к установке.
- Перед установкой прибора проверьте его на наличие внешних видимых повреждений. Ни в коем случае не используйте поврежденный прибор. Поврежденный прибор может быть опасен.
- Машина должна быть заземлена, а электрический номинал источника питания должен соответствовать параметрам, указанным на заводской табличке машины. Во избежание поражения электрическим током всегда используйте правильно установленную розетку.

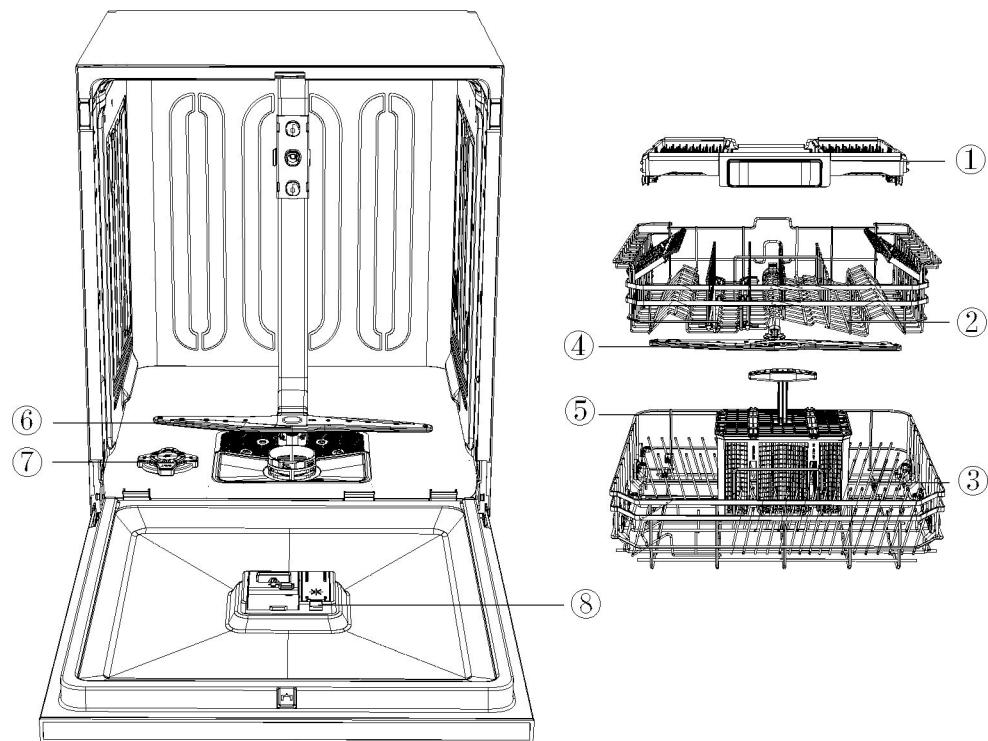
- Не модифицируйте прилагаемую к машине вилку, если она не подходит к розетке.
- Рабочее давление воды в этом устройстве должно составлять от 0,04 до 10 МПа. При установке используйте новые шланги для подключения к источнику воды; старые шланги не следует использовать повторно.
- Во избежание повреждений не опирайтесь на открытую дверцу посудомоечной машины и не поднимайтесь на нее.
- Не ставьте тяжелые предметы на открытую дверцу и не стойте на ней. Прибор может опрокинуться вперед.
- Во избежание несчастных случаев закрывайте дверцу посудомоечной машины после использования.
- Используйте только моющие средства, соль и ополаскиватели, специально предназначенные для посудомоечных машин.
- Не кладите растворители в отделение для моющего средства посудомоечной машины во избежание риска взрыва.
- Помещайте в посудомоечную машину только безопасные предметы. Если вы сомневаетесь, обратитесь к изготовителю прибора.
- При загрузке посудомоечной машины соблюдайте рекомендации по оптимальной загрузке, а также следите за тем, чтобы острые предметы, такие как ножи, загружались в корзину остирем вниз или располагались в горизонтальном положении во избежание несчастных случаев.
- Не открывайте дверцу посудомоечной машины во время выполнения программы. Если это необходимо, приоткройте ее совсем немного, чтобы посудомоечная машина приостановила выполнение программы и не произошло вытекание воды. Помните, что во время выполнения программы вода в посудомоечной машине может быть очень горячей.
- Когда посудомоечная машина не используется, рекомендуется перекрыть подачу воды через кран и отключить основное питание.
- Если вы оставляете посудомоечную машину на длительное время, оставьте дверцу слегка приоткрытой, чтобы предотвратить появление неприятных запахов.
- Дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться прибором только под присмотром со стороны окружающих и после того, как их обучат, как правильно пользоваться прибором, и когда будет очевидно, что они осознают опасности, связанные с ним. Не разрешайте детям превращать прибор в объект своих игр. Дети могут принимать участие в очистке и обслуживании устройства только под присмотром со стороны взрослых.
- Упаковочный материал может представлять опасность для детей!
- Присматривайте за детьми, чтобы они не превращали прибор в объект своих игр.
- Дети могут оказаться запертыми внутри машины. Поэтому при утилизации старого прибора отрежьте вилку и отложите в сторону. Сломайте замок дверцы, чтобы ее нельзя было закрыть.
- Данный прибор предназначен только для использования внутри помещений. Для защиты от риска поражения электрическим током не погружайте сам прибор, шнур или вилку в воду или другую жидкость.
- Перед чисткой и обслуживанием машины выньте вилку из розетки. Используйте мягкую ткань, смоченную мягким мылом, а затем протрите ее сухой тканью.
- В случае повреждения шнура питания, во избежание опасности замена шнура должна выполняться специалистами, например, персоналом изготовителя, или специалистами указанного им сервисного центра.
- Отверстия на дне не должны быть закрыты ковром.

## **Рекомендации**

- Для экономии электроэнергии в режиме ожидания машина автоматически отключается через 3 минуты.
- Чтобы сократить потребление энергии и воды, удалите все остатки пищи с посуды перед загрузкой посудомоечной машины.
- Загрузка посудомоечной машины до указанного изготовителем объема позволит сэкономить электроэнергию и воду.
- Поместите полые предметы (миски, стаканы и кастрюли) в корзину лицевой стороной вниз.
- Не кладите в посудомоечную машину посуду, столовые приборы и другие предметы с табачным пеплом, воском, смазкой или остатками краски.
- Не рекомендуется предварительно ополаскивать посуду, так как это приводит к увеличению расхода воды и энергии.
- При мытье посуды в бытовой посудомоечной машине обычно расходуется меньше энергии и воды, чем при мытье посуды вручную.

## Описание прибора

Внешний вид может отличаться



- ① 3-я корзина
- ② Верхняя корзина
- ③ Нижняя корзина
- ④ Верхний разбрзгиватель
- ⑤ Лоток для столовых приборов
- ⑥ Нижний разбрзгиватель
- ⑦ Контейнер для соли
- ⑧ Дозатор

### **Советы:**

- Каждая посудомоечная машина проходит тщательный контроль качества, прежде чем покинуть завод, чтобы гарантировать надежность.
- В вашей новой посудомоечной машине вы можете обнаружить капли воды или пятна, образовавшиеся в процессе контроля качества.
- Установите корзину для столовых приборов в нижнюю корзину для посуды. Для лучшей работы, пожалуйста, установите ее в середине, как показано на картинке.
- Перед установкой удалите все упаковочные материалы с внешней и внутренней стороны посудомоечной машины.

### **Дополнительное оборудование**

Дополнительное оборудование в комплекте



Инструкция для пользователя



Контейнер для соли

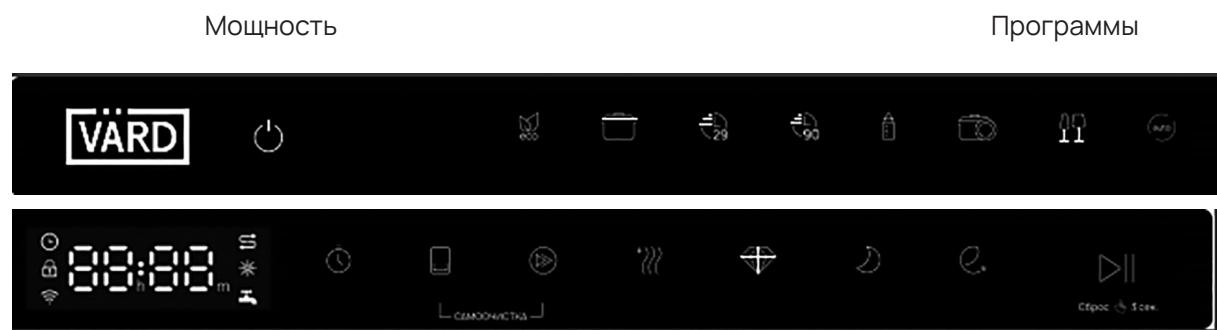


Заливной шланг

### **Установка и подключение**

Для установки и подключения рекомендуем обращаться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами других специалистов с необходимой и достаточной квалификацией или сделать это самостоятельно (за исключением случаев, когда эта инструкция содержит запрет таких действий), воспользовавшись рекомендациями, содержащимися в соответствующем разделе инструкции, однако в этом случае изготовитель и продавец не несут ответственности за недостатки прибора или за последствия его некорректной работы, возникшие из-за его неправильной установки или подключения.

## Панель управления



Дополнительные функции

Старт/Пауза

## Управление (сенсорные кнопки)

| Кнопка                 | Описание   |
|------------------------|--|
| Кнопка питания         | Включает/выключает посудомоечную машину.   |
| Программа              | Выберите соответствующую программу мойки, загорится индикатор программы.   |
| Дополнительные функции | Выберите соответствующую дополнительную программу мойки, индикатор программы будет гореть. Во время работы машины те дополнительные функции, которые можно выбрать, будут мигать, после выбора индикатор будет гореть. |
| Старт / Пауза          | Нажмите эту кнопку, чтобы запустить/приостановить программу.<br>*Сброс: Нажмите на 3 секунды, чтобы отменить выбранную программу и выбрать новую.  |
| Самоочистка            | Удерживайте кнопку Zone Wash и кнопку СУПЕРБЫСТРАЯ МОЙКА в течение трех секунд одновременно, чтобы запустить программу самоочистки, на цифровом дисплее отобразится обратный отсчет 90 минут.                          |

## Дисплей

|                     |   |   |
|---------------------|---|---|
| Индикатор программы |  <b>ECO</b>            | Экологичный режим, экономящий энергию и воду, подходит для общей мойки.                                     |
|                     |  <b>Интенсивная</b>    | Подходит для сильно загрязненной посуды и нормально загрязненных кастрюль, сковородок и тарелок             |
|                     |  <b>Быстрая</b>        | Подходит для очистки слегка липких остатков свежей пищи на самой высокой скорости.                          |
|                     |  <b>Ежедневная</b>     | Мощный режим мойки, подходящий для посуды, кастрюль и сковородок с сильными пятнами.                        |
|                     |  <b>Гигиена</b>        | Высокотемпературная стерилизация, подходит для очистки детских предметов.                                   |
|                     |  <b>Универсальная</b> | Подходит для сильно загрязненной посуды, требующей гигиенического мытья.                                    |
|                     |  <b>Бокалы</b>       | Подходит для мытья тонкой стеклянной посуды.  |
|                     |  <b>Авто</b>         | Автоматическое определение степени загрязнения посуды, подходит для смешанной мойки различных типов посуды. |

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Дополнительные функции    |  <b>Отсрочка</b>  |
|                           | Установите Отсрочка, 0-24 часа.  |
|                           |  <b>Zone Wash</b>   |
|                           | Сокращение расхода воды и электроэнергии, возможность выбора трех режимов: верхняя мойка, нижняя мойка, верхняя и нижняя мойка одновременно.   |
|                           |  <b>Экспресс</b>  |
|                           | Сократите время цикла мойки за счет повышения температуры мойки, чтобы ускорить процесс.   |
|                           |  <b>Экстра сушка</b>  |
| Предупреждающий индикатор | К циклу основной мойки добавляется дополнительное время сушки, чтобы сделать посуду более сухой.   |
|                           |  <b>Тщательная мойка</b>  |
|                           | Добавление времени повышения температуры тщательной стерилизации во время процесса мойки.  |
|                           |  <b>Супертихая</b>  |
|                           | Уменьшается скорость вращения двигателя, увеличивается время мойки во время процесса мойки, чтобы снизить уровень шума.  |
|                           |  <b>Экономия энергии</b>  |
|                           | Можно выбрать при небольшом количестве посуды. (Можно использовать только с программами Интенсивная, Универсальная, ЭКО, Бокалы, 90 мин.)  |
| Предупреждающий индикатор |  <b>Ополаскиватель</b>  |
|                           | Если горит индикатор  , это означает, что в посудомоечной машине закончился ополаскиватель и его необходимо долить. |
|                           |  <b>Соль</b>  |
|                           | Если индикатор  горит, это означает, что в посудомоечной машине закончилась соль и ее необходимо досыпать.          |
|                           |  <b>Подача воды</b>   |
|                           | Если горит индикатор  , это означает, что подача воды закрыта или заблокирована.                                    |

## Таблица программ

В таблице ниже показано какие программы лучше всего подходят для тех или иных уровней загрязнения. В ней также отображается различная информация о программах.

| Программа     | Описание цикла  | Время (мин) | Температура (°C) |
|---------------|---|-------------|------------------|
|               | Горячая предварительная мойка<br>Основная мойка<br>Ополаскивание<br>Горячее ополаскивание<br>Сушка                            | 175         | 69               |
| Интенсивная   |   |             |                  |
|               | Основная мойка<br>Ополаскивание<br>Горячее ополаскивание<br>Сушка   | 90          | 60               |
| Ежедневная    |   |             |                  |
|               | Основная мойка<br>Ополаскивание   | 29          | 40               |
| Быстрая       | Горячее ополаскивание   |             |                  |
|               | Предварительная мойка<br>Ополаскивание  | 251         | 52               |
| ECO           | Горячее ополаскивание<br>Сушка  |             |                  |
|               | Предварительная мойка<br>Основная мойка<br>Ополаскивание<br>Промежуточное ополаскивание<br>Горячее ополаскивание<br>Сушка     | 119         | 69               |
| Гигиена       |   |             |                  |
|               | Основная мойка<br>Ополаскивание<br>Горячее ополаскивание<br>Сушка   | 171         | 75               |
| Универсальная |   |             |                  |
|               | Основная мойка<br>Ополаскивание<br>Горячее ополаскивание<br>Сушка   | 122         | 42               |
| Бокалы        |   |             |                  |
|               | Предварительная мойка<br>Ополаскивание в ходе основной мойки<br>Промежуточное ополаскивание<br>Горячее ополаскивание<br>Сушка | 15-175      | 65               |
| Авто          |   |             |                  |

## **Перед первым использованием**

Удалите все упаковочные материалы из внутренней части посудомоечной машины.

- A. Установите уровень жесткости воды в соответствии с жесткостью воды в вашей местности.
- B. Добавьте 500 г соли в контейнер для соли, а затем залейте водой до верха контейнера для соли.
- C. Наполните дозатор для ополаскивателя.
- D. Залейте моющее средство.

### **A. Умягчитель воды (настройка уровня жесткости воды)**

Конструкция посудомоечной машины позволяет регулировать количество потребляемой соли в зависимости от жесткости используемой воды. Это призвано оптимизировать потребления соли. Чтобы настроить потребление соли, выполните следующие действия:

1. Откройте дверцу, включите прибор;
2. Спустя 60 секунд после включения нажмите кнопку Старт/Пауза на 5 секунд, пока машина находится в режиме ожидания. Это действие приведет к переходу в режим настройки, затем переключится на уровень жесткости по умолчанию, а на цифровом дисплее отобразится значение «H3»
  - Нажмите на кнопку Старт/Пауза чтобы выбрать нужный режим в соответствии с местными условиями, режимы будут меняться в следующей последовательности: H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6; После этого выключите машину, чтобы сохранить настройки. Рекомендуется выполнять регулировки в соответствии с таблицей.

| Положение селектора  | Жесткость воды |       |       | Индикаторы при настройке жесткости воды | Потребление соли (грамм/цикл) |
|----------------------|----------------|-------|-------|---|-------------------------------|
|                      | dH             | dF    | dE    |   |                               |
| H1                   | 0-5            | 0-9   | 0-6   | H1                                      | 0                             |
| H2                   | 6-11           | 10-20 | 7-14  | H2                                      | 20                            |
| H3<br>(по умолчанию) | 12-17          | 21-30 | 15-21 | H3                                      | 30                            |
| H4                   | 18-22          | 31-40 | 22-28 | H4                                      | 40                            |
| H5                   | 23-34          | 41-60 | 29-42 | H5                                      | 50                            |
| H6                   | 35-55          | 61-98 | 43-69 | H6                                      | 60                            |

### **B. Загрузка соли в умягчитель**

#### **⚠ Внимание:**

- Используйте только соль, специально предназначенную для использования в посудомоечных машинах! Все другие виды соли, не предназначенные для использования в посудомоечной машине, особенно поваренная соль, повредят умягчитель воды. В случае ущерба, вызванного использованием неподходящей соли, производитель не дает никаких гарантий и не несет ответственности за причиненный ущерб.
- Засыпайте соль только перед началом одной из полных программ мойки.

Это позволит избежать того, что на дне машины надолго останутся крупинки соли или соленой воды, которые могут вызвать коррозию.

Жесткость воды варьируется в зависимости от места. Если в посудомоечной машине используется жесткая вода, на посуде и приборах образуется налет.

Прибор оснащен специальным умягчителем, который использует соли, специально разработанные для удаления извести и минералов из воды.

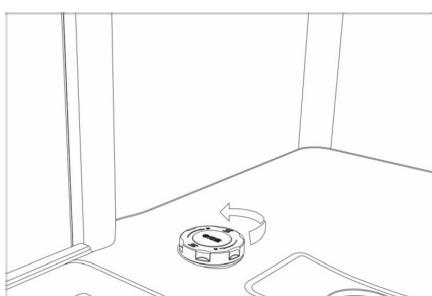
Всегда используйте соль, предназначенную для использования в посудомоечной машине.

Контейнер для соли расположен под нижней корзиной и должен заполняться следующим образом:

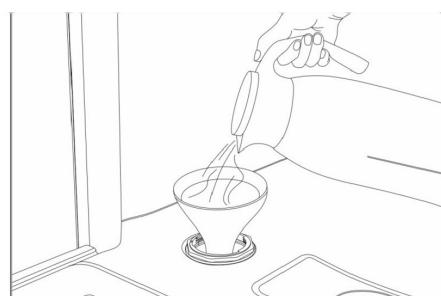
Снимите нижнюю корзину, затем открутите и снимите крышку с контейнера для соли.

- A. Поместите конец воронки (входит в комплект) в отверстие и насыпьте около 500 г соли.
- B. Если вы заполняете контейнер в первый раз, заполните его водой полностью (около 700 мл).
- C. Осторожно закрутите крышку обратно.

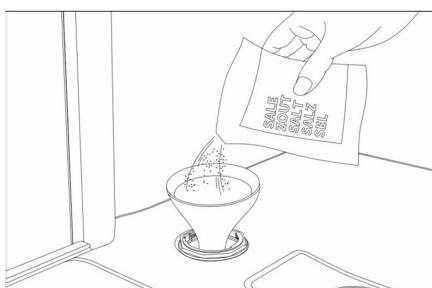
Обычно индикатор отсутствия соли гаснет после заполнения контейнера солью.



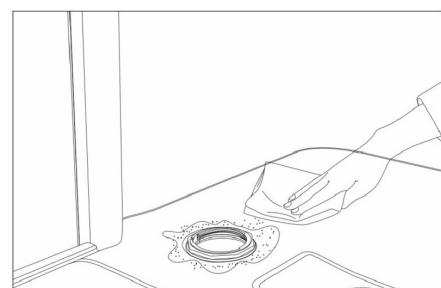
A



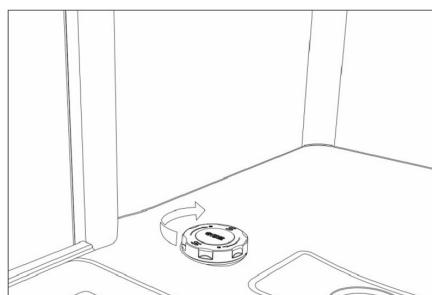
B



C



D



E

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Контейнер для соли необходимо пополнить, когда на панели управления загорится индикатор отсутствия соли. Даже если контейнер для соли заполнен достаточно, индикатор может не погаснуть до полного растворения соли.
- Если на панели управления нет индикатора отсутствия соли (для некоторых моделей), вы можете определить необходимость загрузки соли в умягчитель по циклам работы посудомоечной машины.
- Следите за тем, чтобы не переполнить контейнер для соли, и обязательно вытирайте просыпанные крупинки соли.

#### **C. Использование моющего средства**

Все циклы работы посудомоечной машины требуют наличия моющего средства в отделении для моющих средств.

Добавьте необходимое количество моющего средства для выбранного цикла, чтобы обеспечить наилучшую производительность.

**⚠** Вы должны использовать только моющие средства, предназначенные специально для посудомоечных машин. Храните моющее средство свежим и сухим. Не засыпайте порошковое моющее средство в дозатор, пока не будете готовы мыть посуду.

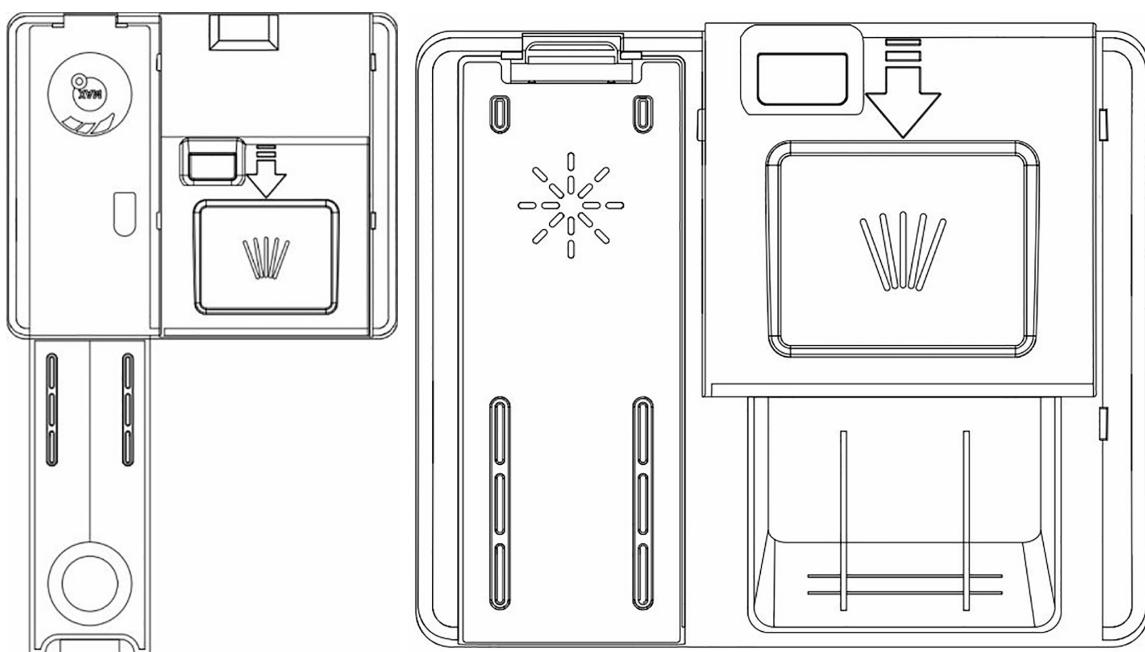
**⚠** Никогда не используйте мыло, стиральный порошок или средство для мытья рук в посудомоечной машине.

**⚠** Не глотайте средство для мытья посуды. Избегайте вдыхания паров. Средство для мытья посуды содержит раздражающие и едкие химические вещества, которые могут вызывать заболевания дыхательных путей. Если вы проглотили средство для мытья посуды или вдохнули его пары, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

**⚠** Храните средство для мытья посуды в недоступном для детей месте.

### **Заполнение дозатора моющего средства**

1. Откройте отделение для моющего средства, нажав на кнопку.
2. Добавьте рекомендуемое количество моющего средства в основное отделение для моющих средств. Основное отделение для моющих средств имеет линии для подачи определенного количества моющего средства. В зависимости от степени загрязненности посуды они имеют маркировку 15 мл или 25 мл. Если ваша посуда нуждается в интенсивной мойке, добавьте 5 мл моющего средства в отделение для предварительной мойки.
3. Затем закройте отделение для моющего средства, сдвинув крышку в направлении, указанном стрелкой.



#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Соблюдайте рекомендации производителя, указанные на упаковке моющего средства.

### **D. Использование ополаскивателя**

Заполнение дозатора ополаскивателем помогает обеспечить лучшее качество мойки и повышает эффективность сушки.

- Чтобы заполнить отделение для ополаскивателя, откройте крышку отделения для ополаскивателя.
- Заполните отделение ополаскивателем до отметки **MAX** и закройте крышку. Следите за тем, чтобы не переполнить отделение для ополаскивателя, и вытирайте все пролитые вещества.
- Закройте крышку, чтобы заблокировать крышку отделения для ополаскивателя.
- Ополаскиватель автоматически добавляется во время последнего полоскания, обеспечивая тщательное ополаскивание, сушку без пятен и разводов.

#### **⚠️ Внимание:**

Используйте только фирменные ополаскиватели для посудомоечных машин. Никогда не наполняйте дозатор для ополаскивателя другими веществами (например, средством для чистки посудомоечной машины, жидким моющим средством). Это может привести к повреждению машины.

Чтобы изменить уровень ополаскивателя, перед включением машины выполните следующие действия:

1. Откройте дверцу, нажмите кнопку **Питание**, чтобы включить посудомоечную машину.
2. Через 60 секунд после включения машины нажмите кнопку **Отсрочка** на 5 секунд, пока машина находится в режиме ожидания, чтобы войти в режим настройки, затем переключитесь на «уровень ополаскивателя по умолчанию», на цифровом дисплее отобразится «r3».
3. Чтобы отрегулировать уровень ополаскивателя, нажмите кнопку **Отсрочка**, на цифровом дисплее появится информация об уровне, и с каждым нажатием кнопки **Отсрочка** уровень будет меняться: «r1 → r2 → r3 → r4 → r5»
4. После выбора соответствующего уровня нажмите кнопку **Питание**, чтобы сохранить настройки.

### **Включение и выключение звукового сигнала**

По умолчанию звуковой сигнал включен.

1. Откройте дверцу, включите прибор;
2. Зажмите кнопки **ЭКО** и **Старт** одновременно на 3 секунды, звуковой сигнал выключится, а внутренняя лампа не будет загораться при открытии дверцы.
3. Зажмите кнопки **ЭКО** и **Старт** на 3 секунды одновременно. Включится звуковой сигнал.

### **Примечание:**

Эта функция может быть установлена только в режиме ожидания. После выключения и повторного подключения прибора по умолчанию будет включен звуковой сигнал.

### **Загрузка корзин посудомоечной машины**

Для обеспечения наилучшей работы посудомоечной машины соблюдайте следующие рекомендации по загрузке.

#### **⚠️ Внимание:**

#### **Посуда, не пригодная для мойки в посудомоечной машине:**

1. Чувствительная к температуре пластиковая посуда, медные и луженые емкости, алюминиевые и серебряные изделия.
2. Изысканная стеклянная посуда, фарфор с декором; посуда с прикрепленными хрустальными элементами и т.д.
3. Предметы с впитывающими свойствами (губки, бытовая ткань).

#### **Внимание: Перед загрузкой или после загрузки корзин посудомоечной машины**

Уберите крупные остатки пищи. Ополаскивать посуду под проточной водой не обязательно. Если на посуде или кастрюлях имеются запекшиеся, пригоревшие или прилипшие частицы пищи, которые трудно удалить, рекомендуется замочить их на некоторое время перед мытьем. Поместите предметы в посудомоечную машину в следующем порядке:

1. Предметы, такие как чашки, стаканы, кастрюли/поддоны и т.д. необходимо положить вверх дном.
2. Изогнутые предметы или предметы с углублениями должны располагаться под наклоном, чтобы вода могла с них стекать.
3. Они должны быть уложены надежно и не должны иметь возможность опрокинуться.
4. Они не должны препятствовать вращению разбрызгивателей во время мойки.

- Поместите столовые приборы, палочки для еды и мелкие предметы в лоток для столовых приборов. Очень мелкие предметы не следует мыть в посудомоечной машине, так как они могут легко выпасть из корзин.

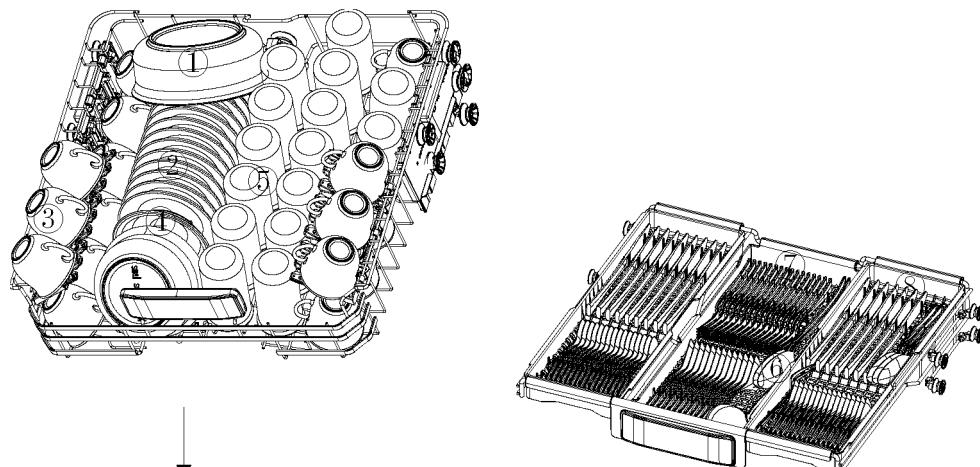
### **Извлечение посуды**

Чтобы предотвратить попадание воды из верхней корзины в нижнюю, мы рекомендуем сначала достать посуду из нижней корзины, а затем из верхней.

### **Загрузка верхней корзины**

Верхняя корзина предназначена для более деликатной и легкой посуды, такой как бокалы, кофейные и чайные чашки и блюдца, а также тарелки, маленькие миски и неглубокие сковородки (если они не слишком грязные). Расположите посуду и кухонные принадлежности так, чтобы их не опрокинула струя воды. Всегда ставьте стаканы, чашки и кастрюли вверх дном.

### **Верхняя корзина**

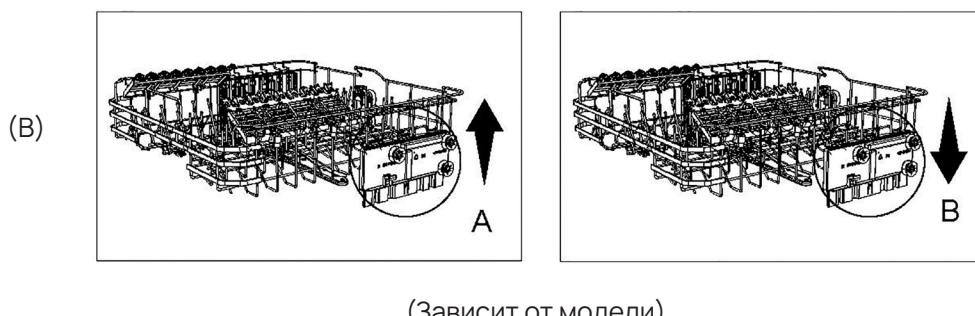


(Зависит от модели)

| <b>Номер</b> | <b>Предмет</b>              |
|--------------|-----------------------------|
| ①            | БОЛЬШАЯ СЕРВИРОВОЧНАЯ МИСКА |
| ②            | СОУСНИК                     |
| ③            | ЧАШКА                       |
| ④            | МИСКА ДЛЯ ДЕСЕРТА           |
| ⑤            | СТАКАН                      |
| ⑥            | СЕРВИРОВОЧНАЯ ЛОЖКА         |
| ⑦            | ВИЛКА                       |
| ⑧            | СТОЛОВЫЙ НОЖ                |

## Регулировка верхней корзины

При необходимости высоту верхней корзины можно отрегулировать, чтобы создать больше места для крупной посуды в верхней или нижней корзине. Верхнюю корзину можно отрегулировать по высоте, вставив колеса разной высоты в направляющие (A). Или потяните верхнюю корзину вверх, чтобы поднять ее, и снова потяните, чтобы опустить верхнюю корзину (B). Длинные предметы, сервировочные столовые приборы, салатники или ножи должны располагаться в корзине так, чтобы они не мешали вращению разбрызгивателей. Полка может быть откинута или снята, когда она не нужна для использования.



### ⚠ ВНИМАНИЕ:

Перед загрузкой посуды в корзину рекомендуется отрегулировать высоту верхней корзины. Если вы отрегулируете корзину после загрузки посуды, вы можете повредить ее.

## Загрузка нижней корзины

Мы рекомендуем помещать в нижнюю корзину крупные предметы, которые сложнее всего очистить: кастрюли, поддоны, крышки, сервировочную посуду и миски, как показано на рисунке ниже.

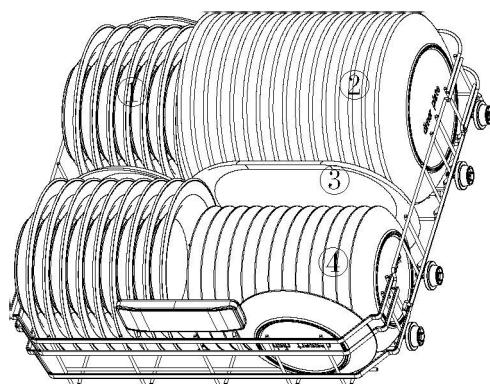
Предпочтительно размещать сервировочную посуду и крышки по бокам корзин, чтобы не блокировать вращение верхнего разбрызгивателя.

Кастрюли, сервировочные чаши и т.д. всегда должны располагаться дном вверх. Глубокие горшки должны быть расположены наклонно, чтобы вода из них вытекала.

Нижняя корзина оснащена откидными зубьями, что позволяет загружать более крупные или большие кастрюли и сковороды.

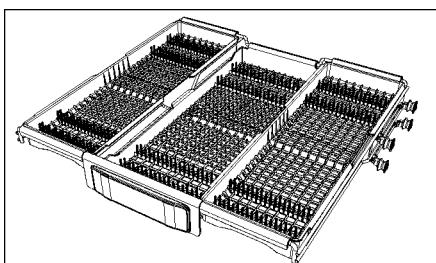
## Нижняя корзина

| Номер | Предмет           |
|-------|-------------------|
| ①     | СУПОВАЯ ТАРЕЛКА   |
| ②     | ОБЕДЕННАЯ ТАРЕЛКА |
| ③     | ОВАЛЬНОЕ БЛЮДО    |
| ④     | ДЕСЕРТНОЕ БЛЮДО   |

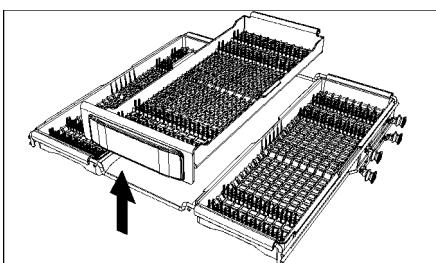


## Корзина для столовых приборов

Корзина для столовых приборов предназначена для мытья столовых приборов, таких как вилки, ложки и т.д., помещая их между прутьями корзины.



В комплекте три раздельных лотка, которые можно использовать в качестве подвижных частей. Свободное пространство, освобождаемое любым лотком, позволяет загружать длинные детали в верхнюю корзину.



## Программа мойки

### Включение машины

### Запуск программы мойки

- Выдвиньте нижнюю и верхнюю корзину, загрузите посуду и задвиньте их обратно. Рекомендуется загружать сначала нижнюю корзину, затем верхнюю (см. раздел «Загрузка корзин посудомоечной машины»).
- Залейте моющее средство (см. раздел «Перед первым использованием»).
- Вставьте вилку в розетку. Источник питания - 220-240 В переменного тока 50 Гц, спецификация розетки - 10А, 250 В, 50 Гц.
- Убедитесь, что подача воды включена на полное давление. Нажмите кнопку Питание, нажмите кнопку Программа, чтобы выбрать нужную «Программу мойки». (См. раздел «Таблица программ»). Нажмите кнопку Старт/Пауза для запуска программы, закройте дверцу, приложив небольшое усилие, чтобы убедиться, что дверца закрыта правильно.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При идеальном закрытии двери слышен щелчок.

## **Изменить программу**

1. Условие: Цикл, находящийся в процессе исполнения, можно изменить только в том случае, если он был запущен лишь недавно. В противном случае моющее средство может уже начать использоваться, и машина может слить воду для мытья.  
В этом случае необходимо заправить дозатор моющего средства (см. раздел «Заправка дозатора моющего средства»).
2. Во время процесса мойки слегка приоткройте дверцу, чтобы посудомоечная машина приостановила выполнение программы, нажмите кнопку **Питание** чтобы выключить машину.
3. Нажмите кнопку **Питание** снова, чтобы включить машину, затем вы можете изменить программу на нужную настройку цикла (см. раздел Таблица программ).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если открыть дверцу во время мойки, машина приостановится и обратный отсчет приостановится, если закрыть дверцу, машина продолжит работу через 10 секунд.

Информационный индикатор показывает состояние посудомоечной машины:

- a) Горит информационный индикатор -> цикл запущен
- b) Мигает информационный индикатор -> пауза

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если все индикаторы начинают мерцать, это указывает на то, что машина вышла из строя, пожалуйста, отключите питание и подачу воды, прежде чем вызывать сервисную службу.

## **Забыли добавить тарелку**

Забытое блюдо можно добавить в любое время до открытия дозатора моющего средства.

1. Слегка приоткройте дверцу, чтобы посудомоечная машина приостановила выполнение программы.
2. После того как разбрзгиватели перестанут работать, вы сможете полностью открыть дверцу.
3. Добавьте забытые тарелки.
4. Закройте дверцу, посудомоечная машина заработает через десять секунд.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Опасно открывать дверцу во время мытья, так как горячая вода может вас ошпарить. Если во время работы посудомоечной машины открыть дверцу, машина автоматически остановится.

## **По окончании программы мойки**

После завершения работы программы на цифровом дисплее отобразится «00», зуммер издаст три коротких звуковых сигнала, звучащих как «бип, бип, бип», после чего на цифровом дисплее появится надпись «End» (Конец). Она погаснет, если не будет продолжена работа, и машина автоматически выключится через 3 минуты.

**⚠ Осторожно откройте дверцу. При открывании дверцы может выходить горячий пар!**

- Горячая посуда легче разбивается. Поэтому перед извлечением из прибора посуде следует дать остить около 15 минут.
- Откройте дверцу посудомоечной машины, оставьте ее приоткрытой и подождите несколько минут, прежде чем извлечь посуду. Таким образом, тарелки будут остывшими и более сухими.

## **Разгрузка посудомоечной машины**

Это нормально, что внутри посудомоечной машины влажно.

Сначала разгрузите нижнюю корзину, а затем верхнюю. Это позволит избежать попадания воды из верхней корзины на посуду в нижней.

## **Информационный световой индикатор**

Наша модель оснащена информационным световым индикатором.

Состояние работы посудомоечной машины можно проверить по лучу света между посудомоечной машиной и боковой стенкой (или между посудомоечной машиной и полом). Непрерывно светящийся индикатор означает, что машина работает, мигающий индикатор означает, что программа мойки завершена и можно открывать дверцу. В некоторых моделях вы можете увидеть оставшееся время и этап программы мойки с помощью информационного индикатора на полу.

## **Дверца с автооткрыванием**

Дверца посудомоечной машины открывается автоматически, что улучшает результаты сушки. Прежде чем разгружать посудомоечную машину, дождитесь сигнала посудомоечной машины об окончании программы и остывании посуды. Время сушки для опции «Автооткрытие дверцы» варьируется в зависимости от программы.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для достижения наилучших результатов сушки не закрывайте дверцу до завершения фазы сушки и автоматического выключения машины.

По окончании программы дверь откроется. Не пытайтесь закрыть дверь в течение 1 минуты, чтобы не повредить механизм дверцы с автооткрыванием.

Для эффективной сушки дверца должна оставаться открытой в течение 30 минут.

(Если программа включает систему автооткрывания, время автоматического открывания может отличаться в зависимости от выбранной программы)

## **Функция автоматического открывания дверцы может быть отключена**

Удерживайте клавиши **Экстра сушка** и **Тщательная мойка** в течение 3 секунд одновременно, на цифровом дисплее появится надпись  OFF, и он мигнет 3 раза.

Если вы хотите включить эту функцию, удерживайте кнопки **Экстра сушка** и **Тщательная мойка** в течение 3 секунд одновременно, на цифровом дисплее появится надпись  ON и он мигнет 3 раза.

(Все эти операции необходимо выполнить до выбора программы мойки)

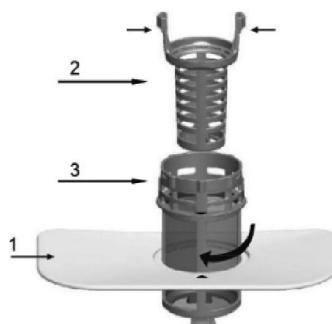
## **Уход и техническое обслуживание**

Прежде чем приступить к уходу или техническому обслуживанию, всегда отключайте прибор от электросети, а также отключайте подачу воды.

## Система фильтрации

Система фильтрации состоит из фильтра грубой очистки, плоского фильтра и микрофильтра.

1. Плоский фильтр: Пища и мусор будут задерживаться специальной струей на нижнем разбрызгивателе.
2. Фильтр грубой очистки: Крупный мусор, такой как кусочки костей или стекла, который может засорить слив, будет задерживаться в фильтре грубой очистки. Чтобы удалить предмет, попавший в этот фильтр, слегка сожмите выступы в верхней части фильтра и вытащите его.
3. Микрофильтр: Этот фильтр задерживает грязь и остатки пищи в поддоне и предотвращает их повторное попадание на посуду во время цикла.

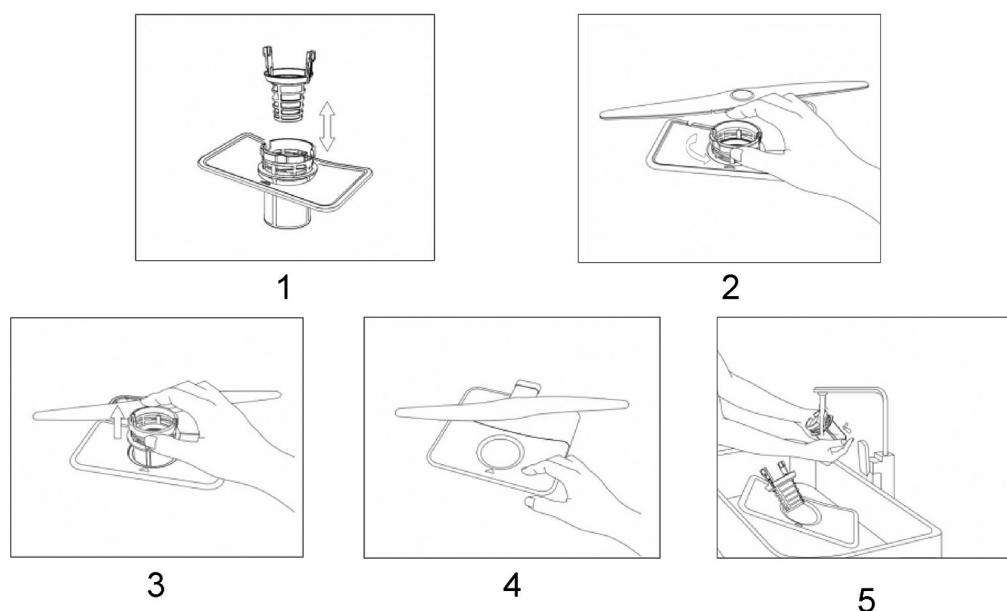


**⚠️** Проверяйте фильтры на наличие засоров каждый раз после использования посудомоечной машины.

**⚠️** Открутив фильтр грубой очистки, вы можете снять систему фильтрации. Удалите остатки пищи и очистите фильтры под проточной водой.

Фильтр эффективно предотвращает попадание остатков посуды в систему мойки. Однако иногда остатки пищи могут засорять фильтр, что негативно сказывается на эффективности мойки. Рекомендуется сразу после завершения программы мойки проверить плоский фильтр на наличие остатков пищи и при необходимости очистить его.

Кроме того, рекомендуется разбирать и чистить фильтр не реже одного раза в неделю. Очистка фильтра выполняется следующим образом:



1. Удалите фильтр грубой очистки из микрофильтра
2. Поверните микрофильтр по часовой стрелке
3. Вытащите микрофильтр
4. Извлеките плоский фильтр из посудомоечной машины
5. Очистите фильтры под проточной водой

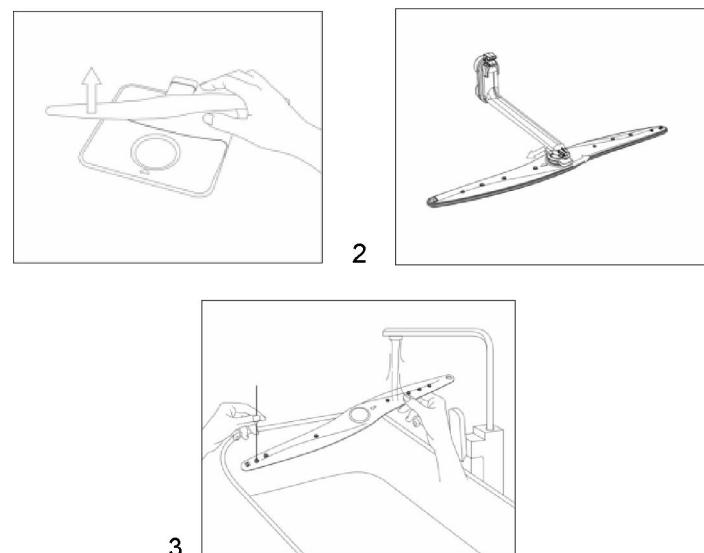
Затем необходимо тщательно очистить и промыть фильтры и установить в порядке, обратном указанному выше.

#### **Замечание:**

- Никогда не запускайте программу без установленных фильтров.
- Неправильная установка фильтров может снизить эффективность мойки и привести к повреждению машины.
- При очистке фильтров не стучите по ним. В противном случае фильтры могут быть деформированы, а производительность посудомоечной машины снижена.

#### **Очистка разбрызгивателей**

Необходимо регулярно очищать разбрызгиватели, так как химические вещества жесткой воды засоряют форсунки и подшипники.



1. Потяните нижний разбрызгиватель вверх, чтобы снять его.
2. Чтобы снять верхний разбрызгиватель, сначала снимите зажим верхнего разбрызгивателя, повернув его.
3. Перед установкой необходимо тщательно очистить и промыть разбрызгиватели.

При установке верхнего разбрызгивателя убедитесь, что зажим верхнего разбрызгивателя надежно затянут.

#### **Уход за посудомоечной машиной**

Для очистки панели управления используйте слегка увлажненную ткань, затем тщательно вытрите ее. Чтобы защитить внешнюю поверхность, используйте хороший воск для полировки. Никогда не используйте острые предметы, губки для чистки или агрессивные чистящие средства для любых частей посудомоечной машины.

#### **Очистка дверцы**

Для очистки кромки вокруг дверцы используйте только мягкую теплую влажную тряпку. Во избежание попадания воды в замок дверцы и электрические компоненты не используйте аэрозольные чистящие средства.

Также никогда не используйте абразивные чистящие средства или губки для чистки внешних поверхностей, так как они могут поцарапать покрытие. Некоторые бумажные полотенца также могут царапать или оставлять следы на поверхности.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никогда не используйте аэрозольные чистящие средства для очистки панели дверцы, так как они могут повредить замок двери и электрические компоненты. Не допускается использование абразивного средства или бумажного полотенца из-за риска поцарапать или оставить пятна на поверхности из нержавеющей стали.

### **Защита от замерзания**

Если ваша посудомоечная машина оставлена на зиму в неотапливаемом помещении, обратитесь к техническому специалисту, чтобы:

1. Отключить электропитание посудомоечной машины.
2. Отключить подачу воды и отсоединить заливной шланг от водяного клапана.
3. Слить воду из заливного шланга и водяного клапана. (Используйте кастрюлю для сбора воды)
4. Снова подсоединить заливной шланг к водяному клапану.
5. Удалить фильтр в поддоне и на дне и использовать губку для удаления воды из поддона.

### **Как обслуживать посудомоечную машину**

#### **После каждой мойки**

После каждой мойки отключайте подачу воды в прибор и оставляйте дверцу слегка приоткрытой, чтобы влага и запахи не задерживались внутри.

#### **Вынимайте вилку из розетки**

Перед чисткой или обслуживанием всегда вынимайте вилку из розетки. Не рискуйте.

#### **Без растворителей и абразивной очистки**

Для очистки наружных и резиновых деталей посудомоечной машины не используйте растворители или абразивные чистящие средства. Используйте только тряпку и теплую мыльную воду. Чтобы удалить пятна или разводы с внутренней поверхности, используйте тряпку, смоченную водой с небольшим количеством белого уксуса, или чистящее средство, предназначеннное специально для посудомоечных машин.

#### **Когда вы отправляетесь в отпуск**

Когда вы уезжаете в отпуск, рекомендуется запустить цикл мойки для пустой посудомоечной машины, а затем вынуть вилку из розетки, отключить подачу воды и оставить дверцу прибора слегка приоткрытой. Это поможет уплотнителям прослужить дольше и предотвратит появление запахов в машине.

#### **Перемещение машины**

Если прибор необходимо переместить, старайтесь держать ее в вертикальном положении.

В случае крайней необходимости ее можно положить на заднюю поверхность.

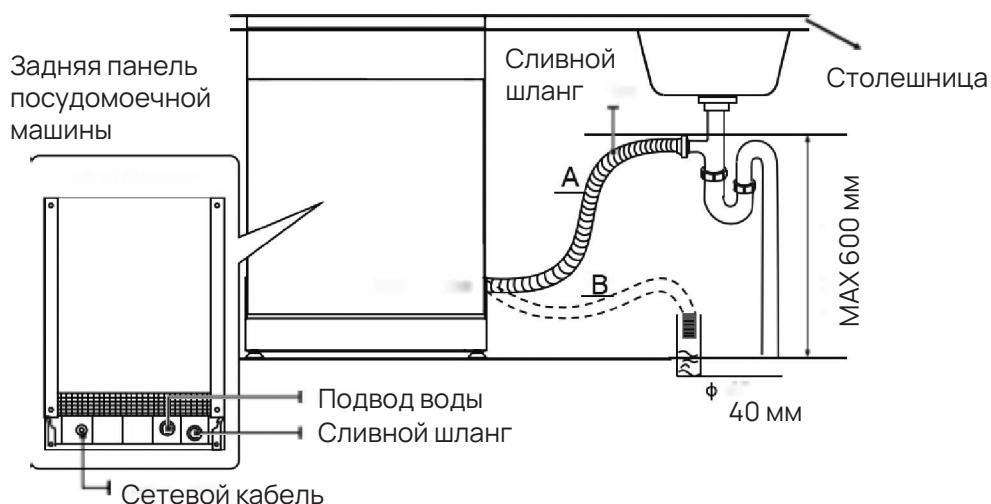
#### **Уплотнения**

Одним из факторов, вызывающих появление запаха в посудомоечной машине, является пища, застрявшая в уплотнениях. Периодическая чистка влажной губкой предотвратит это.

## Подсоединение сливных шлангов

Вставьте сливной шланг в сливную трубу диаметром не менее 4 см или опустите его в раковину, стараясь не перегибать и не обжимать его. Высота сливной шланга должна быть менее 600 мм. Свободный конец шланга не должен быть погружен в воду, чтобы избежать ее обратного потока.

**⚠️** Надежно закрепите сливной шланг в положении А или В



## Как слить лишнюю воду из шлангов

Если соединение со сливным шлангом расположено выше 600 мм, в шланге может остаться лишняя вода. Излишки воды из шланга нужно будет слить в миску или подходящую емкость, которая находится снаружи и ниже раковины.

## Слив воды

Подсоедините сливной шланг. Во избежание протечек воды необходимо правильно установить сливной шланг. Убедитесь, что шланг не перекручен и не сдавлен.

## Удлинительный шланг

Если вам нужен удлинитель сливного шланга, убедитесь, что вы используете аналогичный сливной шланг.

Его длина не должна превышать 4 метров, иначе эффективность посудомоечной машины может снизиться.

## Подключение сифона

Соединение с канализацией должно находиться на высоте менее 600 мм (максимум) от дна посудомоечной машины.

## Расположение машины

Установите прибор в нужном месте. Задняя часть должна упираться в стену, а боковые - в соседние шкафы или стены. Посудомоечная машина оснащена шлангом для подачи воды и сливным шлангом, которые можно расположить как справа, так и слева, чтобы облегчить правильную установку.

 **Внимание:**

- Пожалуйста, установите посудомоечную машину на твердую и ровную поверхность.
- Не устанавливайте посудомоечную машину на возвышенной поверхности.

### 3. Устранение неисправностей

#### Перед тем как обратиться в сервисную службу

Ознакомление с таблицами на следующих страницах может избавить вас от необходимости обращаться в сервисную службу.

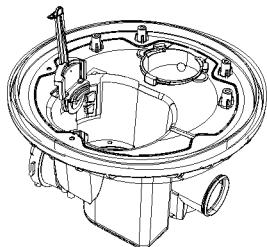
| Проблема                                | Возможные причины  | Что делать  |
|---|--|---|
|   | Перегорел предохранитель или сработал автоматический выключатель           | Замените предохранитель или сбросьте автоматический выключатель. Отключите все другие приборы, подключенные к одной цепи с посудомоечной машиной.   |
| Посудомоечная машина не работает        | Источник питания не подключен  | Убедитесь, что посудомоечная машина включена в сеть и дверца надежно закрыта. Убедитесь, что шнур питания правильно подключен к розетке.  |
|   | Низкий напор воды  | Убедитесь, что водопровод подключен правильно и вода подается.  |
| Сливной насос не останавливается        | Перелив  | Система имеет функцию обнаружения переполнения. Когда это происходит, она отключает циркуляционный насос и включает сливной насос.  |
| Шум                                     | Легкий шум является нормальным   | Звук при открывании дозатора моющих средств.  |
|   | Посуда лежит в корзинах не очень надежно или в корзину упало что-то мелкое | Убедитесь что вся посуда правильно установлена в посудомоечной машине.  |
| Шум                                     | Двигатель гудит  | Посудомоечная машина использовалась нерегулярно. Если вы используете машину нечасто, не забывайте наполнять и откачивать воду из машины каждую неделю, что поможет сохранить влажность уплотнения.  |
| Пена в поддоне                          | Неправильное моющее средство   | Используйте только специальное средство для мытья посуды, чтобы избежать образования пены. В этом случае откройте посудомоечную машину и дайте пене испариться. Добавьте в поддон 1 галлон холодной воды. Закройте посудомоечную машину, затем запустите цикл предварительного полоскания, чтобы слить воду... Повторите, если необходимо |
|   | Пролитое средство для ополаскивания  | Всегда немедленно вытирайте пролитый ополаскиватель.  |
| Пятна на внутренней поверхности поддона | Использовалось моющее средство с красителем                                | Убедитесь, что моющее средство не содержит красителей.  |
| Посуда и столовые приборы не вымыты     | Неправильная программа Неправильная загрузка корзины                       | Выберите более сильную программу. Убедитесь, что действие дозатора моющего средства и разбрзгивателей не блокируется крупной посудой.   |

| Проблема  | Возможные причины  | Что делать  |
|---|--|---|
| Пятна и пленка на бокалах и столовых приборах                 | 1 Чрезвычайно жесткая вода<br>2 Низкая температура на входе<br>3 Перегрузка посудомоечной машины<br>4 Неправильная загрузка<br>5 Старое или влажное порошковое моющее средство<br>6 Пустой дозатор ополаскивающего средства<br>Неправильная дозировка моющего средства | Для удаления пятен со стеклянной посуды:<br>1 Выньте всю металлическую посуду из посудомоечной машины.<br>2 Не добавляйте моющее средство.<br>3 Выберите самый длинный цикл.<br>4 Запустите посудомоечную машину и дайте ей поработать примерно 18-22 минуты, после чего она перейдет в режим «основной мойки».<br>5 Откройте дверцу, чтобы налить 2 чашки белого уксуса на дно посудомоечной машины. Закройте дверцу и дайте посудомоечной машине завершить цикл. Если уксус не помогает: Повторите все, как описано выше, только вместо уксуса используйте 1/4 стакана (60 мл) кристаллов лимонной кислоты. |
| Помутнение на стеклянной посуде                               | Сочетание мягкой воды и слишком большого количества моющего средства   | Используйте меньше моющего средства, если у вас мягкая вода, и выберите самый короткий цикл, чтобы вымыть стеклянную посуду и сделать ее чистой.  |
| Желтая или коричневая пленка на внутренних поверхностях       | Пятна от чая или кофе  | Используйте раствор из 1/2 стакана отбеливателя и 3 стаканов теплой воды, чтобы удалить пятна вручную.<br><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b><br>После окончания цикла необходимо подождать 20 минут, чтобы дать нагревательным элементам остыть перед очисткой внутренних поверхностей, иначе можно получить ожоги.  |
|   | Отложения железа в воде могут привести к образованию пленки на посуде  | Вам придется обратиться в компанию по производству умягчителей воды, чтобы приобрести специальный фильтр.   |
| Белая пленка на внутренней поверхности посуды                 | Минералы жесткой воды  | Для очистки внутренней поверхности используйте влажную губку с моющим средством для посуды и наденьте резиновые перчатки. Никогда не используйте никакие другие чистящие средства, кроме средства для мытья посуды, так как это может привести к образованию пены или взвеси.   |
| Крышка дозатора моющих средств не закрывается должным образом | Остатки моющего средства засоряют замок  | Очистите замок от моющего средства.   |
| Остатки моющего средства в дозаторе                           | Посуда блокирует дозатор моющего средства  | Правильно загружайте посуду.  |
| Пар   | Нормальное явление   | Во время сушки и слива воды через вентиляционное отверстие у дверной защелки выходит немного пара.  |
| Черные или серые следы на посуде                              | Алюминиевая посуда трется друг о друга   | Используйте мягкий абразивный очиститель, чтобы устранить эти следы.  |
| Вода стоит на дне поддона                                     | Это нормально  | Небольшое количество чистой воды вокруг сливного отверстия на дне поддона позволяет смазать уплотнение.   |

| Проблема                        | Возможные причины  | Что делать   |
|---------------------------------|--|--|
| Протечки в посудомоечной машине | Переполнение дозатора или утечка ополаскивателя                      | Будьте осторожны, чтобы не переполнить дозатор для ополаскивателя. Пролитое ополаскивающее средство может привести к чрезмерному вспениванию и переполнению. Вытирайте пролитую жидкость влажной тканью. |
|                                 | Посудомоечная машина установлена не ровно в горизонтальной плоскости | Убедитесь, что посудомоечная машина правильно установлена.   |

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Косточки оливок или другие подобные предметы могут пройти через систему фильтрации и попасть в область сливного насоса. В этом случае сливной насос засоряется и нуждается в очистке. Пожалуйста, снимите крышку насоса, сдвинув хвостовую часть наружу, после чего вы сможете самостоятельно очистить крыльчатку насоса. После этого закрепите крышку на место.



**Неправильное обслуживание машины может угрожать безопасности пользователей. Любой ремонт должен выполняться профессионалами.**

#### КОДЫ ОШИБОК

После запуска цикла мойки при возникновении неисправности посудомоечная машина отобразит код ошибки. В следующей таблице приведены возможные коды ошибок и их причины, а индикатор ошибки будет постоянно мигать и издавать звук «бип, бип, бип»

| Коды | Значение            | Возможная причина   |
|------|---------------------|---|
| E1   | Переполнение/утечка | Происходит перелив/протекает вода   |
| E2   | Подача воды         | Неисправность водозабора, слишком низкое давление воды или засорение заливного шланга |
| EA   | Ненормальная связь  | Связь между платой дисплея и главной платой управления нарушена                       |

## **4. Обслуживание и ремонт**

Гарантийный срок составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи (передачи) прибора потребителю (или со дня изготовления, когда день продажи (передачи) установить невозможно).

### **Условия гарантийного обслуживания**

Использование прибора потребителем признаётся его согласием с изложенными ниже условиями.

При обнаружении в течение гарантийного срока в приобретённом приборе недостатков, кроме возникших после передачи товара потребителю вследствие нарушения правил транспортировки, хранения, установки, подключения или эксплуатации, а также действий третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы, изготовитель обязуется удовлетворить требования потребителя в соответствии с законодательством о защите прав потребителей с учётом следующих условий:

- Гарантия распространяется только на приборы, использующиеся в личных, семейных, домашних или иных подобных целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.
- Гарантийный срок на узлы, компоненты и части, установленные в приборе в ходе гарантийного ремонта взамен вышедших из строя, равен сроку гарантии на прибор и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока прибора.
- Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра и включает стоимость услуг и материалов.
- Для осуществления технического обслуживания и ремонта прибора потребителю необходимо обеспечить доступ специалисту авторизованного сервисного центра к прибору (в том числе встраиваемому).
- Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы прибора документы, оформленные при его продаже (кассовый и/или товарный чек, счёт, накладная).
- Изготовитель оставляет за собой право по единственно своему усмотрению расширить свои обязательства перед потребителем по сравнению с требованиями закона и настоящими условиями.

### **Гарантия не распространяется:**

- на недостатки, которые вызваны несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением (в том числе подключением к электрической сети с несоответствующим напряжением питания), небрежным обращением или плохим уходом,
- на повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе явившиеся следствием установки или использования прибора в непредназначенных для этого местах,
- на приборы, которые подвергались разборке или конструктивным изменениям неуполномоченными лицами, или если удалены, не разборчивы или изменены продуктный или серийный номера прибора,
- на недостатки приборов, возникшие вследствие эксплуатации с неустранимыми иными недостатками либо возникшие вследствие технического обслуживания или ремонта лицами и организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами,
- на недостатки, которые вызваны не зависящими от изготовителя причинами, такими как несоответствие показателей и характеристик электроэнергии в используемой системе электроснабжения требованиям, установленным в ГОСТ 32144-2013 или иных обязательных стандартах, явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние и дикие животные,

в частности насекомые (особенно, муравьи и тараканы), попадание внутрь прибора постоянных предметов (жидкостей), и другими подобными причинами,

- на внешние и внутренние загрязнения, помутнения, изменения цвета, царапины и трещины, вмятины, потёртости, сколы и иные подобные повреждения узлов, компонентов, составных частей, конструкционных элементов, аксессуаров и принадлежностей (в том числе изготовленных из пластмасс, стеклокерамики и стекла), возникшие в процессе эксплуатации (в том числе в результате естественного износа), установки и/или транспортировки прибора,
- на подлежащие периодической замене конструкционные элементы, аксессуары и принадлежности (лампы и другие источники света, элементы питания, фильтры и т.п.),
- на работы по установке, регулировке, чистке прибора, замене расходных материалов и прочему подобному уходу

## 5. Сведения о приборе

|   |  |
|---|--|
| Тип   | DB60I  |
| Артикул   | 312501   |
| Модель  | VDI612LT   |
| Количество комплектов   | 16 мест  |
| Класс энергоэффективности   | A  |
| Монтаж  | Встроенный   |
| Высота  | 81.5 см  |
| Ширина  | 59.8 см  |
| Глубина (с разъемами)   | 55 см  |
| Потребляемая мощность   | 1800-2200 Вт   |
| Номинальное напряжение / частота  | Пост. ток. 220-240 В/ 50 Гц  |
| Давление воды (давление потока)   | 0.4-10бар=0,04-1,0 МПа   |
| Температура воды  | Макс.75 оС   |
| Изготовитель и импортёр (организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товаров ненадлежащего качества) | ООО "ВАРД"<br>Краснопролетарская 16, стр.2, 1/5 127473,<br>Москва<br>тел.: 8-800-222-59-95 |
| Изготовлено в Китае   |  |

Дата изготовления прибора указана в его серийном номере, где первая и вторая цифры соответствуют двум последним цифрам года, а третья и четвёртая цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 25350123 означает, что изделие изготовлено на тридцать пятой неделе 2025 года.

Срок службы прибора - 10 лет. Срок службы исчисляется со дня продажи (передачи) прибора (или со дня изготовления прибора, когда день продажи (передачи) установить невозможно).

По истечении срока службы, а также в случае необходимости утилизации прибора, обусловленной любыми иными причинами, прибор следует доставить в место раздельного накопления отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации. Это можно сделать самостоятельно либо заказав соответствующую услугу в торговой или специализированной организации (доступно не во всех населённых пунктах). Раздельный сбор отходов потребления способствует их переработке и вторичному использованию, что существенным образом снижает негативное воздействие на окружающую среду. Продолжение использования прибора после истечения срока службы может привести к нежелательным/неблагоприятным последствиям.

Прибор соответствует обязательным требованиям, установленным в применимых технических регламентах. Информация о документах, удостоверяющих соответствие прибора, доступна в Едином реестре сведений о выданных сертификатах соответствия и декларациях о соответствии, размещенном на открытом государственном информационном ресурсе Росаккредитации в информационно-коммуникационной сети "Интернет" ([pub.fsa.gov.ru](http://pub.fsa.gov.ru)).

